

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:

Negyedévre . . . 3000 K.  
Egy évre . . . 12000 K.

Hirdetések: négyzetcentiméterenként.

Nyilttér soronként 500 K.

Telefon: (szerkesztőség) 63. szám.

FŐSZERKESZTŐ: **Báró MAILLOT NÁNDOR**

FELELŐS SZERKESZTŐ: **Dr. MIZSÁK JÓZSEF**

Telefon: (kiadóhivatal) 63. szám.

## Havonta 16,000 hl. bort exportálhatunk Ausztriába

A Tokaj-Hegyalja érdekeit is közlő érintő kedvező szerződést kötöttünk Ausztriával

Szilveszterre írott vezető cikkünket szorította ki az alábbi, az egész Tokaj-Hegyalját legközelebről érdeklő értesítés, melyet *Görgey István dr.*, kerületünk nemzetgyűlési képviselője volt szives szerkesztőségünkkel — minden mást megelőzően közölni.

Ausztriával a legutóbbi napokban sikerült Magyarország érdekei szempontjából igen kedvező kereskedelmi szerződést kötnünk. Ezen szerződést, most december 15-én írták alá a tárgyaló felek s a minisztertanács jóváhagyásával már legutóbbi ülésében foglalkozott.

Osztárak részről a ratifikálás már megtörtént. A szőlősgazdákat ezen szerződés főleg azért érdekli, mert

sikerült egyelőre hat hónapon át havi 16000 hektoliter bornak erősen kedvezményes (30 aranykorona) vám mellett való bevitelét biztosítani. — Miután pedig ezen ked-

vezmény csakis magyar származású 13 maligánfoknál erősebb borra vonatkozik, elsősorban a Tokajhegyaljai borok jöhetnek az exportnál figyelembe.

A mérsékelt vám lehetővé teszi a külföldi borokkal való versenyt s szakértők véleménye szerint ezen szerződés életbelépte a borpiacot azonnal erősen megfogja élénkíteni. A szerződés már január 1-én életbelép.

A magyar tárgyalóknak igen erős küzdelmet kellett folytatniok, míg ezt az értékes eredményt el tudták érni s ezen kontingens ellenében nekünk is nagy koncessziókat kellett tenni Ausztriával szemben.

Reméljük, hogy ezen kereskedelmi szerződést most már rövidesen követni fogják a többi államokkal kötendő szerződések, melyek újból megnyitják boraink részére a külföldi piacokat.

## 300.000 K. pályadíj gazdasági vonatkozású cikk jutalmazására.

*Báró Waldbott Kelemen* tolcsvai nagybirtokos a következő levelet intézte a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesülethez:

Igaz örömmel vettem a hirt, hogy egyesületünk igazgatóválasztmánya utolsó ülésén, melyen egyéb elfoglaltságom miatt sajnálatomra nem vehettem részt, elhatározta, hogy a „Zempléni Gazda” című lapot 1924. jan. 1-től kezdve havonként kétszer önállóan jelenteti meg.

Szívvel üdvözlöm ezen elhatározást, melynek igen nagy fontosságát tulajdonítok és a mellyel véleményem szerint a gazdatársadalom tömörítése és összetartása érdekében, de gazdasági fejlődésünk tekintetében egy fontos lépéssel haladtunk előre.

Mivel magam is több ízben szót emeltem ezen kérdés oly irányban való megoldása mellett, nem akarok csak szóbeli nyilatkozatoknál maradni, hanem tettekkkel is akarom bebizonyítani iparkodásaim komolyságát, remélve hogy gazdatársaim is csatlakozni fognak hozzám és megfelelő módon támogatni fogják a lapot.

E célból bejelentem, hogy 300.000, azaz háromszázezer koronás pályadíjat tűzök ki az 1924. első félév során a „Zempléni Gazda” hasábjain megje-

lenő legjobb mező- vagy szőlőgazdasági vonatkozású cikkekre, amely Zemplén vármegye gazdasági viszonyaira alkalmazható. Csak teljes névalírással ellátott cikkek vétetnek tekintetbe. A pályadíj odaítélését egy az ig. választmány által kiküldendő bizottságra bízom.

Hazafias üdvözlettel

*Báró Waldbott Kelemen.*

A jó ügy s a nemes intenció iránti teljes megértéssel fogadja bizonyára Zemplén vármegye gazdasági közönsége ezt az áldozatkész elhatározást, mely legszebb bevezetője az önzetlen célokkal induló gazdasági szaklapnak. Nem kétséges, hogy a kitűzött pályadíj a Tokaj-Hegyalja gazdasági érdekeinek előmozdítására értékes szakírókat fog a Zempléni Gazda hasábjain megszólaltatni s erősen emelni fogja a produktív cél mellett a lap színvonalát.

A „Zempléni Gazda” dr. báró Waldbott Frigyes mezőgazdasági osztály-elnök főszerkesztő és Illés-házy Endre kir. gazd. tanácsos szerkesztésében 1924. év január hó első felében indul meg.

Előfizetési ára egész évre 8000 korona. A lap hirdetésekre különösen alkalmas.

„GAZDA”-BANK új kibocsátású részvényei jegyezhetők a Gazdasági Egyesület titkári hivatalában.

## A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Írta: Dr. Kossuth János

(13)

I.

Bevezetés

A történelmi anyag egybefoglalásának vázlatos ösmertése.

Megállapíthatjuk, hogy a Károlyi neve s a hozzá fűződött események hírei Zemplén vármegyében nem keltettek lelkes hangokat s hogy a „pacifizmus”-nak nem volt meggyőző ereje, csak valamelyes rábeszélő hatása. A könnyen hívőkben fel lehetett kelteni azt a képzelést, hogy az antant tetszéssel fogadja a magyar köztársaságot s a magát porba alázó magyarság számíthat a társult hatalmak nagylelkűségére. Akadtak olyan hűlyék is, akik a Károlyi Mihály franciaországi nagy összeköttetéseiben a belgrádi arcipírító jelenet dacára bizakodtak s a gyáva meghunyászkodásba diplomáciai bölcsességet próbáltak belemagyarázni. Az alkalmazkodók — amint az rendes szokásuk — önérdékből próbálkoztak elhelyez-

kedni az új hatalom körében. A közönyösek pedig úgy vélték, hogy nem árt néha az ördögnek is gyertyát gyújtani.

November hó elején már az újhelyi kirakatokból az „éljen a köztársaság” feliratu plakátok hirdették a sorsdöntő epocha közeledtét. Csalódás lenne azt hinni, mintha a kirakatokat a köztársaság iránt való lelkesedés diszesítette volna fel a jelzett papírszalagokkal. Mert Újhelyben a nemzetközi csöcselék s néhány entuziasztát kivéve, nem volt köztársasági párt a tisztesebb polgári osztályban. Sok kirakatba csak a drága üveg féltése tette ki a kereskedővel a tüntető szalagot. Kínzó aggodalommal olvastuk a hajánál fogva előrangotott argumentumokat, amelyekkel úgy a fővárosi, mint a helyi sajtó ama végzetes részegséget igyekezett növelni, amely a katasztrófa által lesújtott nemzetet akkor vett erőt, amidőn a legnagyobb szüksége lett volna a józan észre, akkor osztotta pártokra, amikor mindenkinek egyesülnie kellett volna a katasztrófa elhárítására.

A budapesti „nemzeti tanács” mintájára alakított vidéki nemzeti

tanácsok gomba módjára keltek életre. Egytől-egyig abban az eredendő bűnbán fogantattak, hogy a szocialista álarcot viselő kommunizmus került bennük és általuk felszínre. Különösen a sátoraljauhelyi nemzeti tanács vált azzá a trójai falóvá, amelybe Csuta és társai bevonulhattak a vezető szerepet csikarhatták ki a jóhiszemű, de feladataikkal megbirkózni képtelen elemek kezeiből. Amint a főváros csöcseléke a Károlyi forradalom leghatalmasabb tényezőjének tudatára ébredt, veszve volt minden. A vidék kapkodása céltudatlan reflex-mozgássá vált s az események előre vetették árnyukat. A forradalom kezdetén érezni lehetett, hogy Károlyiék nem lesznek képesek megülni azt a paripát, amelynek — mielőtt megnyergelhetnék volna — égő taplót dugtak a fülébe.

A sátoraljauhelyi nemzeti tanács baljóslatu auspiciumok között alakult meg. Fegyelmet nem ösmerő, sőt nekivadult, harcvo-nalból érkező katonák fosztogatták a vasuti állomást (okt. 31.) s a fegyveres horda nyomán a városi csöcselék is munkához látott.

A város ostromállapotban volt. Sortűzek és kézigránatok robaja, percről-percre szárnyrakelt rémhírek táplálták a közrémületet. Fegyveres erő nem volt s a hirtelen megszervezendő fegyveres erőben sem lehetett bizni. Bősz katonák tépték le tisztjeik rangjelvényeit s a durva erőszakoskodások minsűrűbben jelentkeztek a polgári lakossággal szemben is. Ha néhány bátor csendőr, a főgimnázium ifjuságának felnöttebbjei és a sebtében összeverődött — jobbára a munkásosztályhoz tartozó — polgárör közbe nem lép, Újhely az október 31-ről november 1-re virradó éjjelen szörnyű eseményeket látott volna.

A nemzeti tanács felében szocialistákból alakult meg. Csak hogy az a fél volt a következőbb, rakoncátlanabb, türelmetlenebb fél. Már az első ülésén hangot adtak, amelynek félreérthetetlen értelme az volt, hogy követelik a vezetést. Csuta, aki eleinte a mérsékletet szinlelte, csakhamar kijelentette, hogy „nincs törvény” s azt a szocialisták akarata van hivatva helyettesíteni. Kivánságukat parancsként formulázták.

(Folyt. köv.)

Egyes szám ára 200 K.

## Értekezlet

### a Kansz. memoranduma ügyében.

Vass József helyettes miniszterelnök pénteken délelőtt értekezletre hívta meg az egyes szakminisztereket. Az értekezleten a Kansz. memorandumát tárgyalták és megállapították a közalkalmazottak januári fizetését.

Mint ismeretes, a Kansz. vezetősége a karácsonyi ünnepek előtt küldöttséggel akart fordulni a kormányzóhoz, ez a deputáció azonban elmaradt. Az érdekeltek körében nagy érdeklődéssel várják a miniszteri értekezlet határozatát és azt hiszik, hogy a kabinet honorálni fogja a Kansz. felterjesztését.

### Forgalmi akadályok a hóesés miatt a hegyaljai vonalon

Karácsony másodnapján — szerdán — erős havazás kezdődött és alig néhány óra alatt 30—40 centiméteres takaróval borította be a havazás Újhelyt is és környékét. A nagy hóesés csütörtökön kisebb zavart is okozott a vasuti forgalomban. Szerencsére a havazást nem követte szélvihar és így a hófúvás csak a legveszélyesebb vonalon okozott forgalmi szünetet.

Csütörtök délig a miskolci üzletvezetőség területén mindenütt menetrend szerint indultak és érkeztek a vonatok. Ekkor érkezett az üzletvezetőség forgalmi osztályára az első híradás arról, hogy a hegyaljai vonalon a hófúvás miatt be kellett szüntetni a forgalmat. Különösen Tállya-Abaujszántó, valamint a Mád-Tállya közötti vonalszakaszokon okozott nagy zavart a hóesés. Itt az ugynevezett bevágásokon közel egy és félméteres hóteg meg feküdt a síneken. A vasuti töltésen levő hóteg az egyre erősödő hóvihar miatt egyre növekedett, úgy, hogy minél később érkezett a segítség, annál nehezebb lett a hó eltakarítása. A pályatesztentartás műszaki emberei megfelelő hőekkel kimentek a hegyaljai vonalra, ahol megkezdtek a hóteg eltakarítását. Ez csütörtök estére sikerült is, úgy, hogy a forgalom ezen a vonalon is helyreállt.

# ABADIE

valódi francia szivarka-papír

Úri divat különlegességek  
karácsonyi ajándéku  
LUKÁCS-nál.

## H I R E K.

— **A miniszterelnök Radványban.** Bethlen István gróf miniszterelnök, aki az utóbbi időben gyengélkedett, a radványi kastélyban pihenik a külföldi tárgyalások fáradalmait. A miniszterelnök január 2-án lesz Károlyi László gróf vendége.

— **Kinevezések.** Zemplén vármegye főispánja Resetár János, Bognár Olga, Tiszay Jenő és Nyeiczkey Antal vármegyei díjnokokat segédtitkárrá nevezte ki.

— **A Szinügyi Bizottság ülése.** Heltai Hugó szinigazgató legújabb kérelme folytán a Szinügyi Bizottság pénteken délelőtt ülést tartott s elhatározta, hogy Heltainak a színházi szezon elhatalasztása iránti kérelmét nem teljesíti s amennyiben a szezon január 5-én nem kezdődik meg, a vele kötött szerződést felbontottnak tekinti s megkeresi a város tanácsát, hogy a tervezett szezon tartamára is a városi mozi tartsa üzemben s az ebből nyert jövedelem egy részét a színházépület javítására fordítsa.

— **Kedvezményes szövetárú kiosztás.** A köz és magán hivatalnokok részére a földmivelésügyi miniszterium textil-üzeme a kedvezményes ruhaszövet (bélésáru, fehérmű stb.) kiadását f. évi november hó 15-én megkezdte. Ezen jóléti akciónál a legkényesebb igényt, mint a legszerényebb is, figyelembe vehető. A szövetek kizárólag garantált tiszta gyapjúk, s részben bel-, részben külföldi áruk. Igényjogosult minden köz- (megyei, városi stb.) és arra reászorult magánhivatalnok (bank, gyárüzem stb. havidíjasai) orvos, ügyvéd, pap stb., ki ebbeli minőségét a szövetkiváltás alkalmával hitelesen igazolni tudja. Utalványokat előzőleg beszerezni szükséges, mert azok a szövetkiváltás alkalmával egyidejűleg a földmivelésügyi miniszterium textil-üzeménél tognak kiállítani Kiosztó helyiség: Budapest, Földmivelésügyi Miniszterium (szemben az Országház) Országház tér 11., földszint 15. ajtó. A torlódás és a vasuti költségek elkerülése végett célszerű volna ha az igénylők rendelkezéseiket lehetőleg megbízottak által, kommisszióban intézhetnék el. Ha a megbízott megbízását bármely hétköznap d. e. fél kilenc és délután kettő óra között a Földmivelésügyi min. textil-üzeménél személyesen bejelenti, úgy megbízásának a textil-üzemmel történendő megállapodás szerint, előreláthatólag még aznap valamely délutáni órában eleget tehet. A megbízott részéről felmutatandó polgármester (egyéb hivatali, kari, intézeti, kamarai stb. előjáróság) által hitelesen igazolt névjegyzék az igénylőkről és családtagjaikról. Az árak erősen mérsékeltek, de megszabottak. A jelenlegi árak: 38.000—98.000 koronáig terjednek, ez cca 30—50% kedvezményt jelent a piaci árakkal szemben.

Ruhákat kifogástalanul tisztít, minden szinre fest  
Bakovszky, Beresényi-utca  
5. sz. Bérő: Sárkány.

— **Szülői értekezlet.** Az orth. izr. népiskola f. tanévi első szülői értekezlete folyó hó 27-én a hitközség képviselőjében megjelent Alexander Vilmos elnök, az iskolaszék képviselőjében megjelent iskolaszéki tagok jelenlétében folyt le. Az értekezlet célját ismerető elnöki megnyitó és Opman Ignác tanító felolvasása után a szülőknél gyermekeik iskolai életéről és viszont a tanítóknál a gyermekek otthoni viselkedéséről folytatott élénk menetű megbeszélés képezte az értekezlet anyagát.

— **Az idén visszautasított utlevélkérelmezők a jövő évben előnyben részesülnek.** Az Amerikába kivándorolni készülő sokszor két évig is elvárnak, míg rájuk kerül a sor s közben lejárván utlevelük, előlrol kezdhetik a kálváriát. Kétségtelen, hogy a kivándorlókat jövő évi előnnyel utasították vissza, mégis csak a belügyminiszterium által újabb kiállított utlevéllel juthattak be az új transzportba. A belügyminiszter, belátva ennek a rendszernek méltánytalanságát, az alispánokat felhatalmazta, hogy a jövő évi előnnyel visszautasított kivándorlók részére az utlevelüket közvetlenül kiadhassák. Elrendelte továbbá a belügyminiszter, hogy a jövő évi előnnyel visszautasított kérvényezők utlevéliratait, ha csak az illetők irataira kiadását nem kívánják, továbbra is nyilván kell tartani és a befizetett utlevéldíjat sem kell visszafizetni. Az időközbeni utlevéldíjmelés különbözetét azonban meg kell téríteni.

— **Árlejtés.** A Városi Közművek pályázatot hirdet a vágóhídi jégverem jéggel való megtöltésére. Pályázatok 1924. január hó 6-ig adandók be a Közművek irodájába.

— **Iskolai ünnepély.** A sárospataki állami tanítóképző gyakorlóiskola növendékeivel szépen sikerült gyermekelődást rendezett Tóth Mihály gyakorlóiskolai tanító. A tanítóképző díszterme zsufolásig megtelt az érdeklődő közönséggel. A növendékek szavatai és énekei szünni nem akaró tetszést váltottak ki. Az egyfelvonásos szindarab szerzőjét, melyet ez alkalomra irt Tóth Mihály, a függöny elé hívták és lelkesen megéljeneztek. Beléptidij nem volt, de az önkéntes adományok szép összeget eredményeztek a jótékonycélnak.

— **Dr. Kállay Zoltán jogi szemiráriuma** Budapest, Andrássy-ut 8. és Szeged, Pallavicini-utca 3., felelősséggel és biztos sikerrel készít elő bármely egyetem és jogakadémia összes jogi vizsgáira és az ügyvédi vizsgákra. **Jegyzet-bérel!** Rekapituláció! Minden felvilágosítást szóval vagy levélben készséggel ad akár a budapesti, akár a szegedi igazgatóság.

— **Az első női ügyvéd Debrecenben.** Ungár Margit debreceni származású urleány volt az első nő Magyarorszon, akit legutóbb a jogtudományok tudorává avattak s Ungár Margit mint ügyvéd Debrecenben akart letepedni és kérte felvételét a debreceni

ügyvédi kamarába. A felvételi kérelemmel az ügyvédl kamara e napokban foglalkozott és felvette tagjai sorába Ungár Margitot. A kamara azt az álláspontot foglalta el, hogy a felvételnek törvényes akadálya nincs. Az újabb törvényes rendelkezések biztosítják tanulmányaik folytatását azoknak a nőknek, kik már jogi tanulmányokat kezdtek. Ilyen körülmények között az ügyvédi kamara nem vághatta el egy megkezdett életpálya folytatásának lehetőségét.

— **Klub ünnepség.** Az Egyetértés SC. játékosai tiszteletére az elmúlt héten a Vadászúrtben nagy érdeklődés mellett társasvacsorát és évszázó ünnepséget rendezett. Az estélyen Fenyő József, a klub népszerű elnöke és Karsa Sándor alelnök szép és tartalmas beszédben méltatták az elmúlt év jelentőségét és további megértésre és küzdelemre hívták föl a játékosok és a tagok figyelmét.

— **Az iskolán kívüli népművelés támogatására** Karcsa község képviselőtestülete 10.000 koronát szavazott meg és azt a bizottság pénztárába már be is fizette. Követésre méltó példa s hisszük, hogy számosan fogják követni a derék karcsaikat. A népművelési títokr ezen adomány beérkezéséről illetékes helyen már jelentést tett.

— **Hivatalos jelentés a közszolgálati alkalmazottak utazási kedvezményéről.** A m. kir. államvasutak igazgatósága közli, hogy a közszolgálati alkalmazottak utazási kedvezménye 1924. január 1-től olyképen módosul, hogy úgy a tényleges, mint a nyugdíjas alkalmazottak, valamint mindazok családtagjai, úgy a személyi, mint a közvetlen alacsonyabb osztályú féljeggel korlátlan számban utazhatnak, megszűnnek tehát a betélapok valamint a kocsiosztály korlátozás is. Az összes folyó évre kiállított igazolványok 1924. január hó végéig újabb érvényesítés nélkül használhatók. Az arcképes igazolványok érvényesítése az eddigi területi beosztás szerint történik. Kezelési illeték igazolványonként érvényesítésnél 1000 korona, új igazolvány kiállítása esetén 2000 korona lesz. Egyben meghosszabbítatják az összes éves, időleges és kedvezményes áru bérletjegy, valamint a vasuti alkalmazottak arcképes igazolványának érvénye is 1924. január hó végéig.

— **Sporthír.** A kerület intézőbizottsága elutasította a miskolci VSC. nek az Egyetértés ellen beadott óvását és a mérkőzést 1:0 gól aránnyal az Egyetértés javára igazolta.

— **Fiatal uri leányok egyetlen képes lapja a Magyar Lányok.** Minden szám kedves és kellemes szórakoztató olvasmány. Előfizetési ára 8000 korona, aki január elseje előtt előfizet az 1924. január-márciusi negyedre, díjtalanul megkapja a rendkívül tartalmas karácsonyi számot és újévi ajándéku egy hasznos könyvecskét, amelyből mindenki megtanulhatja, hogy lehet házilag ruhát varrni, kalapot csinálni stb. Kiadóhivatal Budapest. VI. Andrássy ut 16.

Fekete frakk  
szövetek  
békebeli minőségben  
kaphatók

Magyarország legolcsóbb posztóáruháza

Angol, francia és belföldi legjobb gyártmányú női- és férfi gyapjuszövetek különlegessége állandóan nagy választékban

**Brünnér Lajos**

Sátoraljai hely  
Fő-utca 16. sz.

Női costume és  
ruha szövetek  
nagy választékban

**A sátoraljaujhelyi országos és állatfelhajtásos vásárok 1924. évben.** Állatfelhajtásos vásár január 8-án, Appolónia vásár február 4-én, Állatfelhajtásos vásár március 4-én, Virág országos vásár április 7-én, Állatfelhajtásos vásár május 6-án, Állatfelhajtásos vásár június 3-án, Sárlos országos vásár július 7-én, Állatfelhajtásos vásár aug. 5-én, Dióverő országos vásár szept. 1-én, Állatfelhajtásos vásár október 7-én, Imre országos vásár november 3-án, Karácsonyi országos vásár december 15-én.

**A Krieger-féle Reparator** évtizedek óta kipróbált legjobb szer köszvény, csusz, rheuma, szúrás, szagatás, csontfájdalmak enyhítésére. Kapható a gyógyszerárakban. Egyedüli készítő: KRIEGER-gyógyszertár, Budapest, Cálvin-tér. Póstaí széküldés naponta.

**A házőrző ebek kiirtását** rendelte el a sárospataki főszolgabíró Sárospatak és Tolcsva községek belterületén. Az érdekelt sárospataki gazdák nevében Spisák József kért szót az ismeretterjesztő előadások végeztével a meggyőző szavakkal esztelte azt a katasztrófális szerencsétlenséget, mely reájok szakadna, ha ezt a rendeletet olyan ridegséggel hajtánák végre, mint ahogy az kiadatott. Kérte a jelenlevő intelligenciát, járjanak közbe a főszolgabírónál, hogy a rendeletet enyhítést tegyen, mert különben a lopások és betörések napirenden lesznek.

**Elsőrangú tőzsdei- és közgazdasági hetilap** a nagyobb vidéki városokban nagy összekötést, lehetőleg állásban lévő helyi megbízottakat keres, akik fixizetés és jutalék ellenében a lap terjesztésével, illetve új előfizetők és hirdetések gyűjtésével foglalkoznak. Válasz „Uri mellékjövendelem” jellegére a Pesti Tőzsde kiadóhivatalába (Budapest, VI. Izabella u. 43.) küldendő.

**Városi mozi.** Bemutatásra december hó 30-án vasárnap este 4, 6 és 8 órakor „Blanchette”. Dráma 6 felvonásban. December hó 31-én, hétfőn 6, 8 és 10 órakor „Vezerésillag”, dráma 5 felvonásban. Csak 16 éven felüliek tekinthetik meg.

**Egeret és patkányt** biztonságosan kiirt a huskonzervából készült szabadalmazott „Radikál” irtószert. Készíti: Standard Laboratorium, Budapest, IV. Kossuth Lajos utca 14. Kapható: Sátoraljaujhelyben Kluger Jenő cégnél.

**Nagy Karácsonyi és Újévi vásár**  
melyen leszállított árakban  
**Schwarzbart Lipót**  
Cipőnagytárházában  
Sátoraljaujhely

## SPORT.

### Év 1923. év sportja

Sátoraljaujhely város sportélete hatalmas lépést tett előre az 1923-ik évben. A nagy lépés a sportpálya végre-valahára való bekerítése és az volt, hogy megindult ez eddig teljesen nélkülözött atletizálás. Igen jól tudjuk, hogy még sok-sok elkészíteni, javítani, fejleszteni való van a sportpályán, tudjuk azt is, hogy az atlétika épen csak az első talpraállítási kísérletnél tart, mégis nagy meglepéssel kell fogadnunk azt, amit az 1923. év hozott, mert hiszen eddig évenként, sőt évtizedeken át semmi sem történt. Épen ezért hálával kell megemlékeznünk az agilis sportpálya-bizottságról és a helybeli zászlóalj vezetőiről, akiknek elsősorban köszönhetjük az elért eredményeket.

Az év sporteseményeiről szólva, első helyen a futballról, a legnépszerűbb sportágról kell beszámolnunk. Futballsportunk ez évben határozottan hanyatlott és csapataink nem tudtak olyan szép eredményeket elérni, mint a megelőző esztendőben. Csapataink közül a SAC. a bajnoki lisztá 5-ik, az Egyetértés a 7-ik helyre szorult, a Máv. SC. pedig a miskolci csapatok sportszerűtlen viselkedése folytán alig játszhatott bajnoki mérkőzést. Hogy miért maradtak le csapataink ennyire, ennek sok oka közül legfontosabb az, hogy a játékosok utánpótlása hiányos és az egyesületek az eltávozott játékosok helyébe legtöbbször képtelenek megfelelő klasszisu más játékost állítani. Ezen csak úgy lehet segíteni, ha nagyobb gondot fordítanak a fiatal generáció kiképzésére és lelkiismeretes utmutatással, gyakori tréninggel nevelnek maguknak megfelelő tartalékot. Amelyik egyesületnek nincsen képzett ifjúsági csapata, annál előbb-utóbb elkövetkezik a játékoshiány és ezzel kapcsolatosan a pozíció-vesztés. Igaz, hogy az ifjúsági játékosok nevelése sok gondnal és fáradsággal jár és talán csak hosszú évek múlva hozza meg gyümölcsét, de hát a holnapra is gondolnunk kell és minden eszközzel azon kell lennünk, hogy futballsportunk ismét a régi színvonalára emelkedjék.

Az atlétika — mint már említettük — ez évben tette nálunk első szárnypróbálgatásait. Eredményeiről még nem igen beszélhetünk, de örömmel állapíthatjuk meg, hogy az anyag jó, a fejlődési hajlam, az ambíció megvan és ezeknek birtokában csupán a helyes irányítás szükséges ahhoz, hogy az atlétikában is számottevő eredményeket érhesünk el. Kötelezni kellene az egyesületeket arra, hogy a footballon kívül legalább egyszer hetenként — esetleg az összes egyesületek együtt — atlétikai-tréninget is tartsanak, hogy szerezzék be a szükséges eszközöket és az atlétikában járatos egyesületi tagjaink felügyelete és irányítása mellett neveljenek atlétákat itt még igazán a kezdetkeztén tartunk — láttuk a pályamegnyitó versenyeknél — és csak a legkomolyabb és leglelkiismeretesebb munkával juthatunk előbbre. Még azoknak is, akikben különös atlétikai tehetségek szunnyadoznak, szükségük van a szakszerű utmutatásokra és az alapos,

folytonos tréningre. Hasznos, sőt szükséges a gyakorta rendezendő egyesületközi atlétikai viadal, ami nagyobb erőfeszítésre ösztönzi és jobban ambicionálja a versenyzőket, mint a házi tréningek. Ha az egyesületek ezeket az irányelveket be fogják tartani, városunk atlétikája rövidesen helyet vihat ki. Azt pedig mindig szem előtt kell tartania sportegyesületeinknek, akár futballról, akár a sport más ágáról van szó, hogy az elért szép eredmény nemesak az egyesület színeinek hoz megbecsülést, de egyszersmind a város nevének is dicsőséget.

A város vezetőségének viszont anyagi erejéhez képest mindent meg kell tennie, és ebben nincs is okunk kételkedni, hogy sportegyesületeink helyzetén könnyítsen és képessé tegye őket győzelmek kivívására.

## Nyílt-tér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

### Értesítés

A nagyközönség szives tudomására hozom, hogy a „Transitó” szállítmányozási és fuvarozási vállalatból kiléptem és mint sok évtizedeken keresztül, január 1-től önállóan, saját cégem alatt fogok működni. Kérem üzletfeleimet és ösmerőseimet, hogy mindennemű szállítási és fuvarozási megbízásait Stark Mátyás szállító címére intézni sziveskedjenek.

Sok évtizedes szakavatottságom elég biztosíték arra, hogy mindennemű szállítási megbízásokat a legpontosabban és legelőnyösebben fogok elintézni. Tisztelettel

Stark Mátyás

### Koszt pénz!

Felhívom T. vidéki üzletfeleim figyelmét arra, hogy Bank- és Tőzsdebizományi irodám a mai naptól kamatoztatás céljából valorizálva is elfogad kisebb-nagyobb összegeket heti 4—10 % os kamatokra.

**Eljárás:** Cégetől kérjen postatakarékpénztári csekklapot, melyen az összeget megküldi. Cégem Önnek a pénz beérkezésével egyidejűleg úgy a pénzről, valamint annak biztosítására 200%-os értékpapírfedezetről letétjegyet küld. A kosztba adott összeg 8 napra felmondható. — Tőzsde megbízásokat, pénzt vidéki bankoktól, tőzsdebizományosoktól is elfogadok. Válaszbélyeget feltétlen kérek.

László Dániel

bank- és tőzsdebizományos  
Budapest, Szabadság-tér 2. sz.  
Telefon: 201—30, 23—64.

A  
„ZEMPLÉN”  
könyvnyomda  
és kiadóhivatal  
helyiségei  
Sátoraljaujhely  
Vármegyeház  
III. udvar.

*Boldog új évet kíván  
tisztelt vevőinek és ismerőseinek  
Bujdosó István  
cukrász*

*Vendégeinek, barátainak és  
ismerősetnek  
Boldog új évet kíván  
Fantóni Béla  
borbély-mester.*

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK

**Satir.** Ön csak nem okul s a mult-kori zöngedelme nyomán felzúdult viharos közhangulat sem riasztja vissza a verejtékeiben fürdő kinrimek faragásától. Ám legyen, elretentő például átadjuk még egyszer „nótáit” a bizonyára bekövetkező általános felháborodásnak:

A virágnak megtiltani nem lehet,  
hogy ne nyíljék mikor jó a kikelet.  
A Közművek biztosítékot szedett,  
ehhez neki a kikelet sem kellett.

Megy a gőzös, megy a gőzös Kanizsára  
majd megy itt is a fútcán Pálházára.  
Elöl megy a masiniszta,  
a népet a kerék alá igazítja.

Szépén legel a kisasszony gulyája,  
nem is tudom, hány darab hamarjába.  
Csak azt tudom, régi számítás szerint,  
itt kilója már harmincegyszáz forint.

20—25 literes használt, de  
teljesen jó állapotban levő

### tejeskannák eladó

Klein Gézánál

Gróf Somogyi Ilona-ucca.

### 130 hordó borra

való pince  
nagy borházzal  
jutányosan eladó.

Cím a kiadóhivatalban.

Jókarban levő használt

### házi butorok eladó.

Cím a kiadóhivatalban.

**MODIANO CLUBSPECIALITÉ**

CIGARETAPAPIR  
ES HÜVELY  
FEJÜLMULHATATLAN



IGYÁZZUNK A VÉDJEGYRE

**PALMA**  
 csuk talpvédő  
 és  
 csuk cipősarok.

Előnyei!

Olcább  
 és  
 tartósabb  
 a bőrnél!  
 Védelem a  
 hideg és ned-  
 vességek ellen.  
 Cipője fei-  
 crésztli.



**Jegyző urak**  
 figyelmébe!

Raktáron tartjuk az  
 összes

**községi**  
 közigazgatási  
 nyomtatványokat

és azt a legmérsé-  
 keltebb áron áru-  
 sitjuk.

**ZEMPLÉN**  
 könyvnyomda  
 Sátoraljaujhely.

**TZ FRIDA**

TE S. A. UJHELY FŐUTCA 22.

leti bécsi modell kalapokban.

ntosan legolcsóbb árban készülnek.

ncsi járás főszolgabirájától.

irdetmény.

erenci járásához tartozó  
 lálózás folytán megüre-  
 pályázatot hirdetek.

llami fizetési osztályba  
 illami fizetés és azzal  
 ok, lakás természetben.  
 ndékozókat, hogy képe-  
 magaviseletüket, eddigi  
 anyokkal felszerelt pá-  
 24. évi január 10 én  
 nert a később érkező  
 m fogom.

házánál egy később  
 tartani.

7.

Gosztonyi,  
 főszolgabíró.

**Hordógyár**

an

**zobák**

**WEISZ EMIL** angol női szabó terme

Sátoraljaujhely, Gróf Somogyi Ilona-utca 11. sz. (Papsor)  
**Kosztümök, utcai ruhák, kabátok, sport-kosztümök**  
 elegáns, divatos, elsőrangú kivitelben.

**Páncz Lajos**

kötszerész-műszerész

Sátoraljaujhely, Drugeth-utca 16.  
**Sérvkötő, haskötő és**  
**fűző-specialista. Készít:**  
**Műláb, műkéz és min-**  
**dennemű orthopaediai**  
**készülékeket.**

Selyem lámpaernyők behuzá-  
 sát, ridikulók készítését, keztük  
 és fűzők tisztítását és javítását  
 elvállalom.

Schönfeld és Berkovits rt.

SÁTORALJAUJHELY

Molnár I. sa:ok és Károlyi-u. 1.  
 Legmagasabb árban veszünk  
 mindenféle

**NYERSBÓRT,**  
 nyulat, rókát, gö-  
 rényt és nyestet.

**Hradil Károly**

fényképészeti műterme  
 Saujhely, Széchenyi-tér 9.

**K**észít mindennemű,  
 a fényképészeti  
 szakba vágó munkákat.

Elsőrendű és pontos kiszolgálás  
 Kívánatra háznál is eszközöl fel-  
 vételeket.

**Aprított tűzifa**  
 és elsőrendű bükkhasábfa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

házhhoz szállítva kapható.

**JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA**

fakereskedők

SÁTORALJAUJHELY

Telep: Andrásy-utca 2. — Telefon: 75.

**Nagy karácsonyi vásár**

**KLEIN MÁRTON** rőfös és divatáru üzletében  
 Sátoraljaujhely, Rákóczi-u. 1.

Minden raktáron lévő cikkek mélyen leszállított árban

**Női fehérneműek teljes kiárusítása.**

**évi ajándékait Szabó Pál**

is papirkereskedésében vásárolja.

nyvekből nagy választék mindkét nembeli ifjuság részére. Társas-  
 zos levélpapírok. Emlékkönyvek. Levelezőlap albumok. Festékek  
 képeinek másolatai keretbe. Hegedűk, húrok, hegedütokok stb.  
 ztárgyak!

**Iróasztal-készletek a legfinomabb kivittel!**



apkiadó r. t. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Illésházy Endre r. t. igazgató



786:30-26  
180

5.21  
140  
Feb 30-26  
180

220

**VÈGE**

**103**

**B148**